

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Budapest XII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének ülésére**

Tárgy: Együttműködési megállapodás elfogadása a HORUE Egyesülettel

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Önkormányzatunk részéről felmerült az együttműködési megállapodások megkötése a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesülettel (HORUE).

A cél a ruszinok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint a nemzetiség történelmi háttérének feltárása, megismerése, mely folyamatos együttműködés keretei között zajlana.

A ruszin nemzetiségi hagyományok ápolása kulcsfontosságú a közösség identitásának megőrzése szempontjából. Az együttműködés biztosítja, hogy a hagyományok átörökítése és népszerűsítése összehangolt és fenntartható módon történjen, hozzájárulva a ruszin kultúra élő részének megőrzéséhez.

A nyelv a nemzeti identitás egyik legfontosabb hordozója. A megállapodás keretében megvalósuló közös programok és tevékenységek elősegítik a ruszin nyelv oktatását, használatát és népszerűsítését, amely elengedhetetlen a nyelv fennmaradásához és a közösség önazonosságának erősítéséhez.

Együttes fellépés és együttműködés révén a ruszin közösség érdekeit hatékonyabban lehet képviselni helyi, regionális és országos szinten. Ezáltal erősödhet a ruszinok részvétele a társadalmi, kulturális és politikai folyamatokban, amelyek közvetlenül érintik őket.

A ruszin nemzetiséget érintő pályázatokon való közös részvétel lehetőséget teremt arra, hogy összehangolják az erőforrásokat, és nagyobb eséllyel nyerjenek támogatásokat. Ez hozzájárulhat közös projektek, rendezvények és fejlesztések megvalósításához, amelyek előmozdítják a közösség érdekeit.

Az együttműködés erősíti a ruszin közösség tagjai közötti összetartozás érzését, és platformot biztosít a közös célok kitűzésére és megvalósítására. A közös tevékenységek nemcsak a kulturális értékek megőrzését szolgálják, hanem a közösségi hálók építését és a tagok közötti kapcsolatok szorosabbá tételét is elősegítik.

A megállapodás tehát nem csupán a ruszin közösség fennmaradását támogatja, hanem hozzájárul ahhoz is, hogy erős, összetartó és önazonosságát megőrizni képes közösséggént működhessenek a jövőben.

A fenti indokok alapján javaslom, hogy a Budapest XII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást kössön a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesülettel (HORUE).

Az együttműködési megállapodás tervezete az előterjesztés mellékletét képezi.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot fogadja el.

**Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület elhatározza, hogy a Budapest XII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat együttműködési megállapodást köt a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesülettel (HORUE) az előterjesztés melléklete szerinti tervezet alapján. Ezzel egyidejűleg a Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

*(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)*

Budapest Hegyvidék, 2025. május 16.



**Rónai Ákos**  
elnök

**Melléklet:**

- együttműködési megállapodás tervezete a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület (HORUE).

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## tervezet

amely létrejött egyrészről a **Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület (HORUE)**.

székhelye: 1081 Budapest, Rákóczi út 69. III/52.

adószám: 18179475-1-42

képviseli: Dr. Ljavinyec Sztepan, elnök

másrészről a **Budapest XII. kerületi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.

adószám: 15850801-1-43

képviseli: Rónai Ákos elnök,

a továbbiakban: XII. kerületi NÖK

a továbbiakban együttesen Felek között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

### Előzmények, a megállapodás célja:

Felek rögzítik, hogy céljuk a ruszinok kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint a nemzetiség történelmi hátterének feltárása, megismerése.

Felek a jelenlétük erősítése, tevékenységük és céljaik előmozdítása érdekében jelen megállapodás rendelkezéseinek megfelelően együttműködnek egymással.

### 1. Az együttműködés fő tartalma

A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy tevékenységüket összehangolják. Ennek keretén belül együttműködnek különösen az alábbi területeken:

- egymás kölcsönös tájékoztatása az éves tervekről, programokról;
- a közös tevékenységüket érintő pályázatok figyelése, közös pályázatok készítése, benyújtása;
- közös programok, rendezvények szervezése székhelyükön és más helyszíneken.
- önként vállalt feladatokban együttműködés

A nemzetiségi önkormányzatok elnökei évente legalább egy alkalommal személyesen egyeztetnek az aktuális kérdésekről, feladatokról, célokról.

### 2. Pénzügyek

Felek megállapodnak abban, hogy együttműködésük során anyagi lehetőségeiknek és költségvetésüknek megfelelően a közös feladatok költségeit együttesen viselik, hacsak másképp nem állapodnak meg. A költségek viseléséről, a Felek által ellátott konkrét feladatokról minden alkalommal külön megállapodnak.

### 3. A felek eljárása

Felek rögzítik, hogy a közös célok elérése érdekében az adott helyzetben általában elvárható gondossággal, a másik fél érdekeire figyelemmel kötelesek eljárni, a törvényesség és az önállóság alapján, egymás kölcsönös elismerésével és tiszteletben tartásával működnek együtt.

#### 4. A szerződés hatálya

4.1. A jelen szerződés aláírása napjától határozatlan időtartamra jön létre. A szerződés módosítására kizárólag írásban, felek egyező akarata esetén kerülhet sor.

4.2. A szerződést bármelyik fél írásban, 30 napos felmondási idővel felmondhatja.

4.3. Bármely fél azonnali hatállyal felmondhatja a jelen szerződés, amennyiben a másik fél a jelen szerződésben foglalt rendelkezéseket súlyosan megszegi.

4.4. Jelen szerződés megszűnik, ha a felek azt közös megegyezéssel megszüntetik; az arra jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondja a másik fél súlyos szerződésszegése esetén; jogutód nélküli megszűnés, vagy a szerződés teljesítésének lehetetlenülése okán.

#### 5. Egyebek

5.1. Felek jelen szerződés teljesítése során kötelesek kölcsönösen együttműködni egymással. Felek kapcsolattartóként a nemzetiségi önkormányzatok elnökeit jelölik ki.

5.2. Felek egymás közötti jognyilatkozatai akkor hatályosak, ha azt a másik féllel közölték. A jelen szerződés szerint szükséges valamennyi nyilatkozatot Felek írásban kötelesek megtenni.

5.3. Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a jelen szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

5.4 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb hatályos magyar jogszabályok rendelkezései az irányadók.

5.5 Jelen szerződés négy egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből két példány a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi egyesületet, két példány a XII. kerületi NÖK-öt illeti.

Felek jelen szerződést elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, tartalmát megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt 4 db magyar nyelvű, eredeti példányban helybenhagyólag aláírják.

Budapest, 2025.....

Dr. Ljavinyec Sztjepán  
elnök

Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi  
Egyesület

Rónai Ákos  
elnök

Budapest XII. kerületi Ruszin  
Nemzetiségi Önkormányzat